

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Zusatznummer

CH

4261 29 S

Traktor

MASSEY FERGUSON

595 - 8 S

Hersteller

MASSEY-FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)

Erkennungsmerkmale

"595 8S" auf Hersteller-Plakette

"595 8S." vor Fahrgestell-Nr. (nur am Fahrgestell). - "CH 4261 29" auf separater Importeur-Plakette

Herstellerplakette

rechts, seitlich am Armaturenbrett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, vorn oben auf Längsträger

Motorkennzeichen

"318" links, hinten seitlich am Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY LTD, Landmaschinen, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

5958SW323132

Unveränderliche Zeichen im Typencode

595 8S.

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

hydropneumatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mech. synchr. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

4x2 = 8

Achsantrieb

HR, mit Diff. Sperre

Betriebsbremse

hydraulisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, auf die HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Traktor mit Sicherheitkabine

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

2/beidseitig

Unterlegkeil

1/430x300x220 mm

Zugvorrichtung

H-Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

1

M

h

Masse

Innen

ausser

4370

Achsabstand

2630

Länge

(2040-2840) 2040

Doppelachse

v

h

Breite

2830

Spurweite

1480

h

1520

Höhe

Spurweite

1580

-

2030

Ueberhang

s

600

Spurweite

1520

h

2430

v

1040

Spurkreis

8950

r

7500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

PERKINS

Typ

318

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

114,3

Hub

127

Hubraum

5210

Steuer-PS

26,53

Leistungs-PS

88 DIN

bei U/min

2000

Lärm

84

dB/A bei U/min

2050

Schalldämpfer

1 Topf 605x210x120 mm

Abgasprüfung

BACHARACH= 2,0/BOSCH-Schwärzungszahl= 4,5

Entstörung

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1430

2650

4080

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie

7400

Reifengröße

7.50-20

16.9-38

(Varianten *)

Ply / bar

6 / 2,5

8 / 1,7

vgl. Bemerkungen

Tragkraft

1700

5040

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25 km/h

bei 2000 U/min am Motor, 636/1000 U/min an der Zapfwelle

48.

Ausrüstung									
Fernlichter	CR	(E)							
Abblendlichter	CR	(E)							
Standlichter	A	(E)							
Schlusslichter	R-S1	(E)							
Bremslichter	R-S1	(E)							
Richtungsblinker	v 1	(E)	s			h 2a (E)			
Rückstrahler	v		s			h 2+2= I (E) +			
Markierlichter	v +)		s			h			
Zusätzliche Lichter									
Kontroll-Nr.-Beleuchtung									
Scheibenwischer	1/ Blatt					mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	SEIMA SHF 10 e2 843 (CH 5u2201.04)					oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle.			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY FERGUSON 595-8S		
Typenscheinnummer	CH	4261	29
Karosserie	Traktor mit Sicherheitskabine		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	4080	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	26,53
Gesamtgewicht		Hubraum	5210

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Reifenvariante : H= 15.5 - 38, 6 PR, 3530 kg (1,4), 30 km/h.
- + Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt.
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.
Die Rückstrahler hinten sind innerhalb 400 mm vom Fahrzeugrand anzubringen.

- §) Eintrag im Fahrzeugausweis:
-1 Plombe an Vollastanschlagschraube (Code 101).
-darf auf öffentlichen Strassen nur mit einer Breite bis 2500 mm verkehren.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 12.11.76.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

5 9 5 - 8 S

CH 4261 29

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 15. Juli 1977 in Dübendorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : Vmax, M2S, iA 16,52, 86 dB/A

Nahfeld : 98,5 dB/A bei 2225 U/min

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,00 (1000 U/min)
Bacharach 4,0

Nachtrag vom 28.5.1978 - lin

Getriebe : auf Wunsch lieferbar mit zusätzlichem 2-Gang-Untersetzungsgetriebe

Anzahl Gänge : 4 x 2 oder 4 x 2 x 2

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201